

EMCOOLS



EASY
EFFICIENT
PATIENT
COOLING



REFROIDISSEMENT DU PATIENT. SIMPLE. EFFICACE.

PEEL. STICK. GO.



SAUVER DES VIES

L'hypothermie thérapeutique augmente les chances de survie de 31% et la qualité de survie de 41%.¹

L'hypothermie thérapeutique, chute de la température du corps à 32° - 34°C, augmente les chances de survie et réduit le risque de dommages ischémiques engendrés par la diminution du débit sanguin ou un déficit d'apport sanguin.

L'utilisation de l'hypothermie thérapeutique lors d'accidents ischémiques aigus, protège le tissu et préserve l'intégrité des membranes cellulaires.

Le refroidissement réduit les lésions des cellules nerveuses et empêche la formation de radicaux libres nuisibles aux cellules dont l'approvisionnement est rétabli après une phase ischémique.¹

55 % des patients réanimés peuvent mourir dans les 6 mois (syndrome post-arrêt cardiaque) s'ils n'ont pas bénéficié d'hypothermie thérapeutique à temps.¹

REFROIDIR RAPIDEMENT, DE FAÇON FIABLE ET DURABLE

La technologie de refroidissement innovante de EMCOOLS a été conçue pour améliorer les chances et la qualité de survie après des accidents ischémiques aigus. De nombreuses études confirment la fiabilité et l'efficacité du système de refroidissement.

EMCOOLS a réussi à créer un nouveau gel de refroidissement (HypoCarbon®) qui permet un équilibre parfait entre le stockage d'énergie durant le processus de refroidissement et la délivrance d'énergie aux patients pendant l'hypothermie.

Cette technologie brevetée confère au dispositif de refroidissement superficiel des vitesses de **refroidissement très efficaces supérieures à 3,5°C par heure**. Cela permet un refroidissement rapide et durable.²

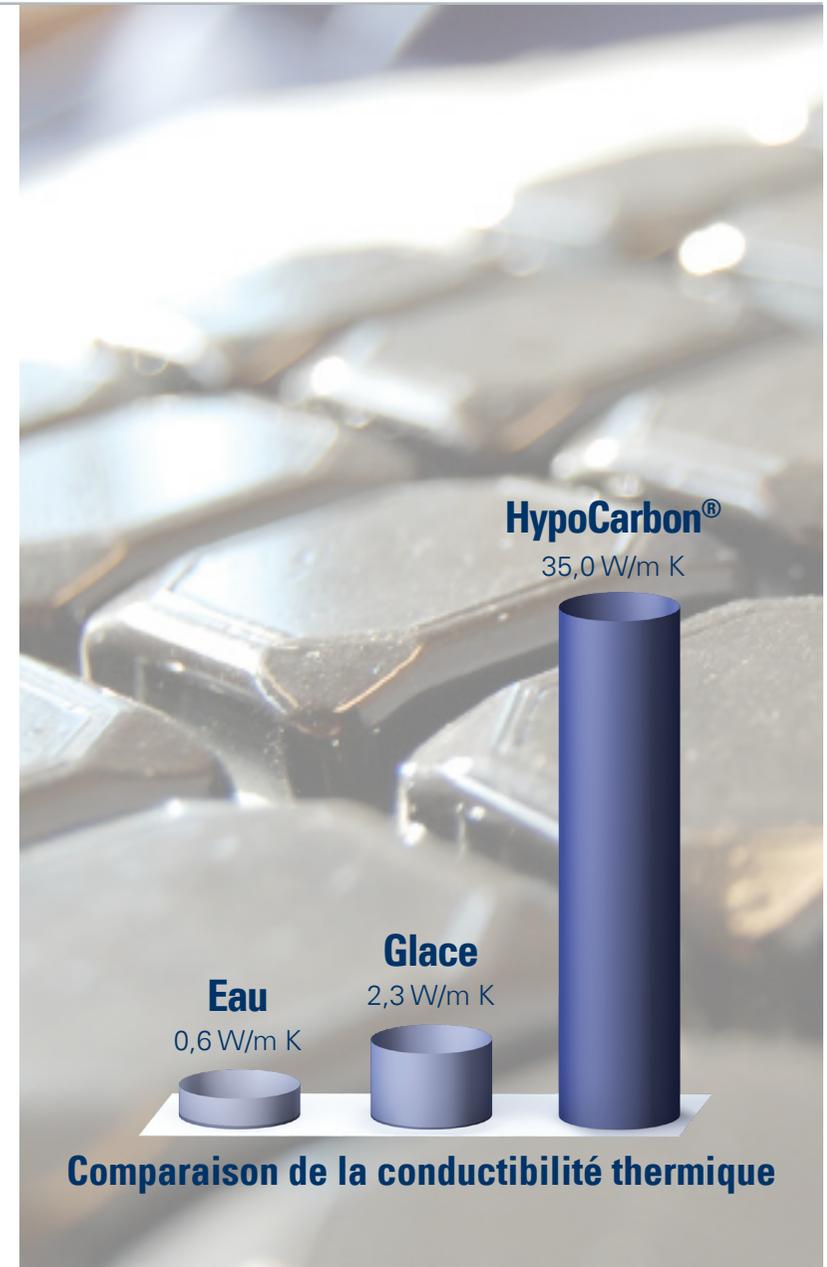
Aucune alimentation en courant n'est nécessaire durant l'application. Il est donc possible de procéder au refroidissement tout en **permettant la mobilité** aussi bien sur les lieux du secours qu'à l'hôpital.

Le dispositif de refroidissement superficiel est **radiotransparent et compatible IRM sans risque**. Cela permet de ne pas interrompre la chaîne du froid allant de la réanimation pré-hospitalière aux services des soins intensifs en passant par l'admission aux urgences.

La technologie HypoCarbon® est **bien tolérée par la peau, biocompatible** et respectueuse de l'environnement.^{3,4}

La conductibilité thermique d'HypoCarbon® est 15x supérieure à la glace et 58x supérieure à l'eau.²

(voir croquis de droite)



² – Source : Données cliniques relatives au refroidissement avec EMCOOLS : www.emcools.com/en/clinical-data.aspx

³ – Source : Données internes, EMCOOLS, documentation disponible.

⁴ – Source : AAMI / ANSI / ISO 10993-1:2003, Biological evaluation of medical devices - Part 1: Evaluation and testing. (Biocompatibility), AAMI / ANSI / ISO 10993-5:1999, Biological evaluation of medical devices - Part 5: Tests for In Vitro cytotoxicity. (Biocompatibility), AAMI / ANSI / ISO 1099310: 2002, Biological evaluation of medical devices Part 10: Tests for irritation and delayed type hypersensitivity. (Biocompatibility).

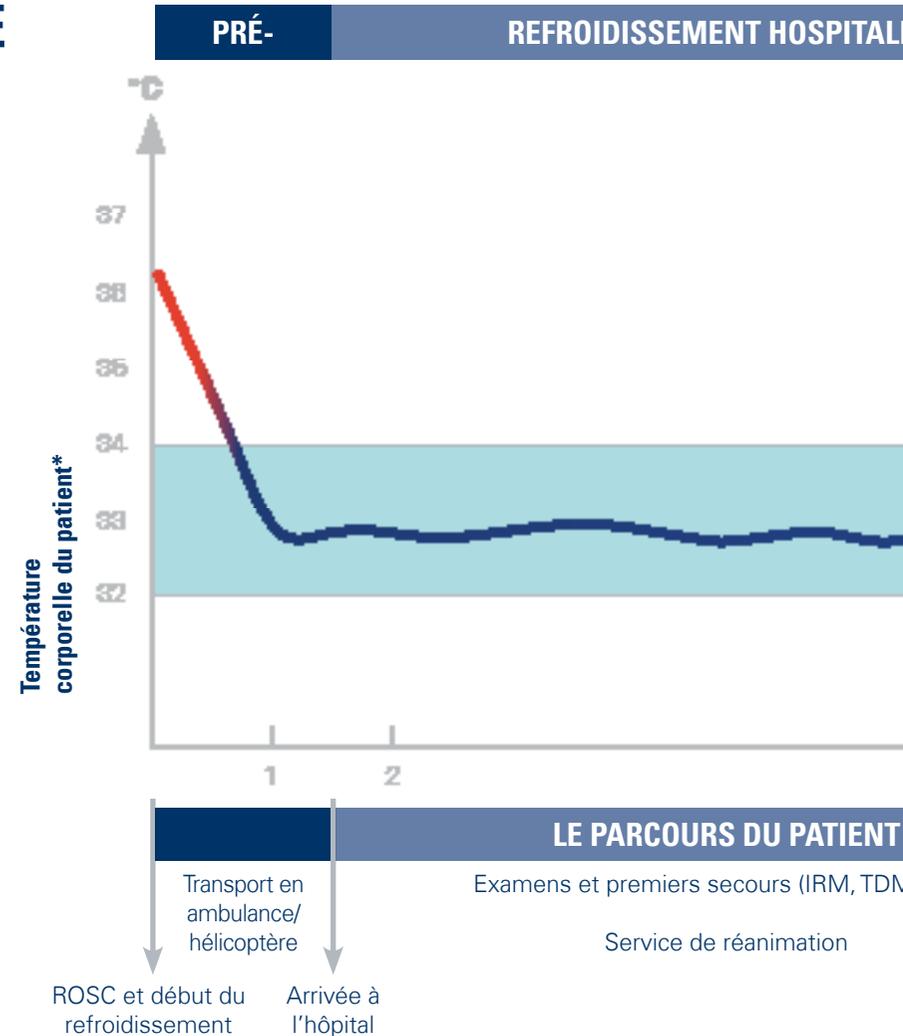


CHAQUE MINUTE COMPTE

L'utilisation du refroidissement dans les services de secours offre des avantages incontestables. La mise en œuvre d'une hypothermie thérapeutique après un ROSC peut être décisive pour les chances de survie du patient.⁵

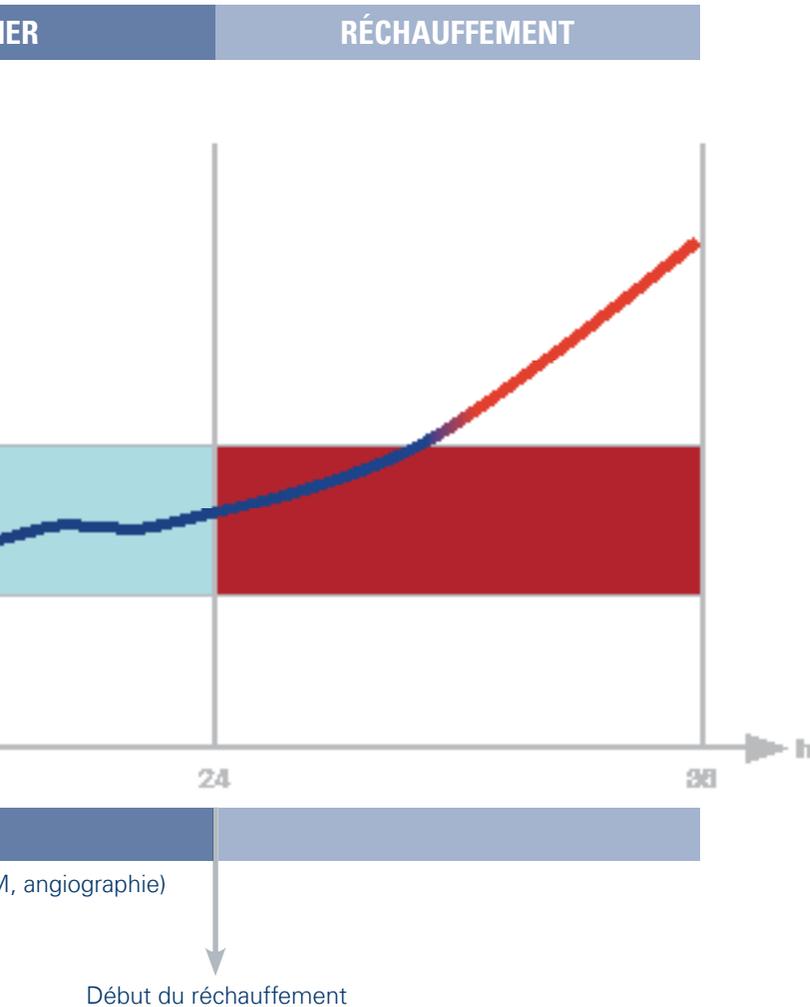
Les directives du European Resuscitation Council 2010 relatives à la réanimation réaffirment que le refroidissement thérapeutique après un ROSC donne un meilleur résultat, et qu'un début du refroidissement avant la réanimation peut présenter d'autres avantages.⁶

La conception mobile du dispositif de refroidissement EMCOOLS permet de soigner le patient en dehors de l'hôpital, directement après la réanimation. La méthode de refroidissement permet une application rapide et fiable dans les ambulances, les hélicoptères de secours et les transports aériens.



5 - Source : Wolff B., et al, Early achievement of mild therapeutic hypothermia and the neurologic outcome after cardiac arrest, Int J Cardiol (2008)

6 - Source : Nolan J. et al European Resuscitation Council Guidelines for Resuscitation 2010



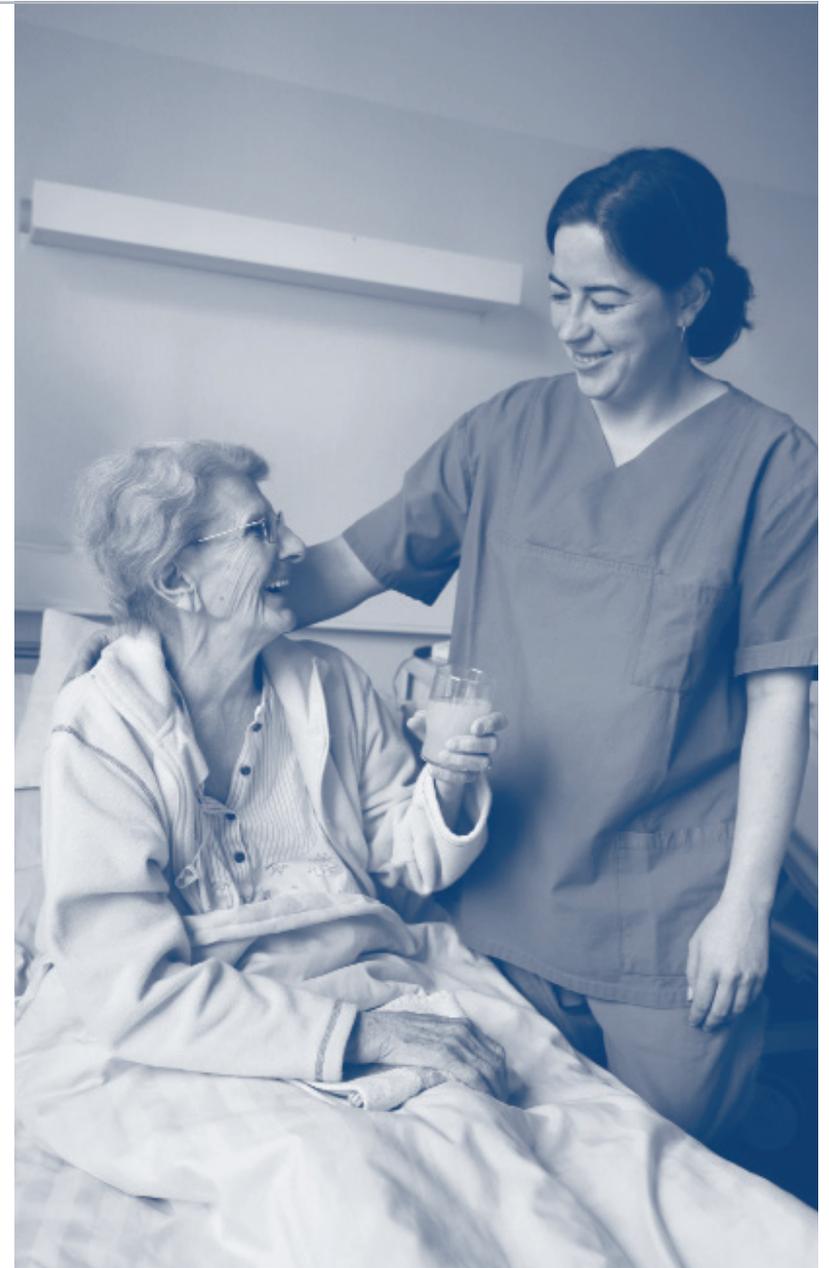
CHAÎNE DU FROID ININTERROMPUE

La thérapie de refroidissement peut se poursuivre sans interruption à l'arrivée aux urgences.

Il est également possible de maintenir la température corporelle dans la fenêtre thérapeutique lors des examens de plus longue durée (ex.: IRM, TDM, angiographie). Le dispositif de refroidissement EMCOOLS n'entrave ni les opérations consécutives ni les processus d'imagerie associés.

Au service des soins intensifs, le dispositif de refroidissement ne nécessite pas non plus de longs préparatifs ni d'alimentation en courant durant le refroidissement. La mobilité et l'accès au patient sont garantis pendant toute la durée du refroidissement.

Un réchauffement indésirable dû à l'interruption de la chaîne du froid remettrait en cause l'effet positif du refroidissement.



LE DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT EMCOOLS

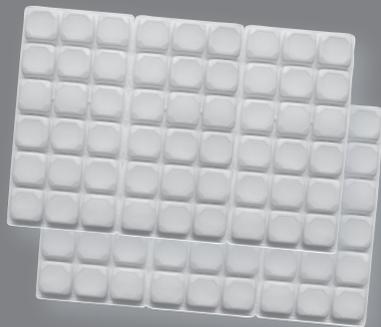
Flex.Pad

Flex.Pad est un dispositif non invasif de refroidissement superficiel se présentant sous forme de couvertures composées de coussinets remplis d'HypoCarbon® enveloppés dans un film de protection bien toléré par la peau. Celles-ci sont posées congelées sur le corps du patient. La flexibilité des Flex.Pads permet de les adapter à toutes les formes et tailles du corps.

L'application des EMCOOLS Flex.Pads est simple et fiable et se fait en 2 étapes rapides :

1. Retirer le film au dos des Flex.Pads
2. Poser les EMCOOLS Flex.Pads sur la surface corporelle correspondante du patient.

Flex.Pad permet un refroidissement rapide, durable et permettant la mobilité aussi bien dans les véhicules de secours qu'à l'hôpital.



REFROIDISSEMENT DU PATIENT

Six.Pack

Cet ensemble de refroidissement flexible et mobile a été spécialement conçu pour que les EMCOOLS Flex.Pads puissent être utilisés dans les services de secours aériens pré-hospitaliers. Le refroidissement peut être maintenu durant une période allant jusque 12 heures sans alimentation extérieure en courant. EMCOOLS Six.Pack remplit évidemment les mêmes exigences pour une utilisation en véhicules de secours.



UNITÉ DE REFROIDISSEMENT MOBILE

EMCOOLS Box

L'ensemble de refroidissement mobile a été spécialement conçu pour pouvoir utiliser les Flex.Pads en véhicules de secours et durant une période allant jusqu'à 24 heures sans alimentation extérieure en courant. L'EMCOOLS Boxholder permet de fixer en toute sécurité la caisse dans le véhicule de secours.



EMCOOLS Temp

L'utilisation d'EMCOOLS Flex.Pad nécessite une surveillance constante de la température corporelle du patient.

EMCOOLS Temp est un instrument de mesure de la température spécialement conçu pour une utilisation en hypothermie thérapeutique (32°C à 34°C). Il contrôle la température corporelle du patient durant toute la durée de refroidissement. L'instrument de mesure comprend un système de contrôle de la température qui assure la sécurité du patient durant le refroidissement.



CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE

PARTENAIRES COMMERCIAUX DANS LE MONDE

Allemagne

Hesto-Med GmbH

Am Eichenwald 13, 09350 Lichtenstein
Tel: +49 (0)37204 638-0
www.hesto-med.de, info@hesto-med.de

Mefina Medical GmbH & Co. KG

Medizinische Produkte & Dienstleistungen
Schimmelbuschstr. 31, 40699 Erkrath
Tel: +49 (0) 2104 8338 00
www.mefina-medical.de, info@mefina-medical.de

Arabie Saoudite

SNB Consulting GmbH

St. Emmeram 53, 81925 München
Tel: +49 (89) 952628
stockert@snb-consult.de

Autriche

Chemomedica Medizintechnik und Arzneimittel Vertriebsges.m.b.H.

Wipplingerstraße 19, 1013 Wien
Tel: +43 (0) 1533 2666 23
www.chemomedica.at, emcools@chemomedica.at

Bahreïn

ARASCA Medical Equipment Trading LLC

Baniyas Road - Al Masraf Tower, 10th floor - office No. 1002-1003, PO Box 232626, Dubai UAE
Tel: +971 4229 8400
www.arascamedical.ae, info@arascamedical.ae

Belgique

Innomediq BVBA

Nieuwlandlaan 1c, 3200 Aarschot
Tel: +32 (0) 1625 2690
www.innomediq.com, info@innomediq.com

Corée du Sud

Humed Co., Ltd.

4F, 737-4, HanNam-Dong, YongSan-Ku
Seoul, South Korea 140-895
Tel: +82-2-796-8111
www.humed.co.kr

Croatie

Schiller Podružnica za Republiku Hrvatsku

Garicgradska 9, 10000 Zagreb
Tel: +385 (0) 1309 6659
schiller-hr@zg.t-com.hr

Danemark

KIVEX A/S

Usserød Kongevej 157, 2970 Hørsholm
Tel: +45 (0) 4517 0600
www.kivex.dk, kivex@kivex.dk

Émirats Arabes Unis

ARASCA Medical Equipment Trading LLC

Baniyas Road - Al Masraf Tower, 10th floor - office No. 1002-1003, PO Box 232626, Dubai UAE
Tel: +971 4229 8400
www.arascamedical.ae, info@arascamedical.ae

Espagne

International Emergency Services

Parque empresarial Santa Ana
Avda Santa Ana, 7 - 2º dpto 21, 48940 Leioa
Tel.: +34 902 112 911
www.ies-hipotermia.com, info@ies-hipotermia.com

Estonie

Algol Pharma OÜ

Peterburi tee 44, 11415 Tallin
Tel: +372 (0) 6056 010
www.algolpharma.ee, info.pharma.ee@algol.ee

Finlande

Algol Pharma Oy, Healthcare Diagnostics

Karapellontie 6 PL 13, 02611 Espoo
Tel: +358 (0) 950 991
www.algolpharma.fi, pharmaorders@algol.fi

Irlande

Cardiac Services

128 Slaney Road, Dublin Industrial Estate, Glasnevin, Dublin 11
Tel: +353 (0) 1 8307499
www.cardiac-services.com, sales@cardiac-services.com

Cardiac Services

6 Wildflower Way, Boucher Road, Belfast, BT12 6TA
Tel: +44 (0) 28 9066 9000
www.cardiac-services.com, sales@cardiac-services.com

Italie

Endeka S.r.l.

Via A. Peyron 18, 10143 Torino (TO)
Tel: +39 011 9696 372
www.endeka.it, info@endeka.it

Koweït

ARASCA Medical Equipment Trading LLC

Baniyas Road - Al Masraf Tower, 10th floor - office No. 1002-1003, PO Box 232626, Dubai UAE
Tel: +971 4229 8400
www.arascamedical.ae, info@arascamedical.ae

Lettonie

SIA Algol Pharma

"Asarisi-3", Marupe district, LV-2167
Tel: +371 (0) 6761 9365
www.algolpharma.lv, info.pharma.lv@algol.lv

Lituanie

UAB Algol Pharma

9-ojo Forto 70, 48179 Kaunas
Tel: +370 (0) 3740 8681
www.algolpharma.lt, info.pharma.lt@algol.lt

Norvège

Algol Pharma AS

Smuget 1,-1383 Asker
Tel: +47 (0) 669 055 66
www.algolpharma.no, kontakt@algolpharma.no

Oman

ARASCA Medical Equipment Trading LLC

Baniyas Road - Al Masraf Tower, 10th floor - office No. 1002-1003, PO Box 232626, Dubai UAE
Tel: +971 4229 8400
www.arascamedical.ae, info@arascamedical.ae

Pays-Bas

Innomediq BV

De Opfeart 1, 8491 AS Akkrum
Tel: +31 (0) 8801 03222
www.innomediq.com, info@innomediq.com

Portugal

Werfen Group – medicinaCORMÉDICA

Rua Proletariado, 1 Quinta do Paizinho 2790-138, Carnaxide, Lisbon
Tel: +351 214 247 300
www.medicinalia-cormedica.pt, clientes@medicinalia-cormedica.pt

Qatar

ARASCA Medical Equipment Trading LLC

Baniyas Road - Al Masraf Tower, 10th floor - office No. 1002-1003, PO Box 232626, Dubai UAE
Tel: +971 4229 8400
www.arascamedical.ae, info@arascamedical.ae

Royaume-Uni

Cardiac Services

The Acumen Centre, First Avenue, Poynton, Stockport SK12 1FJ
Tel: +44 (0) 1625 878999
www.cardiac-services.com
orders-uk@cardiac-services.com

Serbie

Schiller Belgrad

Sicevacka 1, 11000 Belgrad
Tel: +381 (0) 1139 79 508, info@schiller.rs

Slovénie

Schiller Podružnica v Sloveniji

Strma ul. 9 2319 Poljane
Tel: +386 (0) 2843 0056
info@schiller.si

Suède

Histolab Products AB, Clinilab

Södra Långebergsgatan 36, 421 32 Göteborg
Tel: +46 (0) 317 093 030
www.clinilab.se, mail@clinilab.se

Suisse

REAVITA AG Schweiz

Grubenstrasse 56, 8045 Zürich
Tel: 044 466 80 66
www.reavita.ch, info@reavita.ch



LES AVANTAGES EN QUELQUES MOTS

- **Chaîne du froid ininterrompue** : refroidissement ininterrompu de la réanimation jusqu'à la prise en charge aux soins intensifs
- **Vitesse de refroidissement très efficace** : température souhaitée obtenue en moins d'une heure grâce à la technologie de refroidissement HypoCarbon®⁷
- **Application simple** : facile à utiliser, bien toléré par la peau, non-invasif, prêt à l'emploi en seulement 2 minutes⁸
- **Mobilité et accès au patient** : ne nécessite pas d'alimentation en courant durant l'application, radiotransparent et compatible IRM sans risque
- **Sécurité et efficacité** : 100 000 pads ont été utilisés jusqu'à ce jour dans le monde au profit de plus de 10 000 patients

CONTACT

EMCOOLS - Medical Cooling Systems AG

Siège et adresse de facturation

Brucknerstraße 6/7a, 1040 Vienne, L'Autriche

Centre technologique

Wiener Straße 128, 2511 Pfaffstätten, L'Autriche

Tel: +43 (0) 2252 890152-0

Fax: +43 (0) 2252 890152-119

Web: www.emcools.com

E-mail: emcools-office@emcools.com



⁷ – Source : Uray T., Malzer R. on behalf of the Vienna Hypothermia after Cardiac Arrest (HACA) Study Group. Out-of-hospital surface cooling to induce mild therapeutic hypothermia in human cardiac arrest: A feasibility trial. Resuscitation 2008.

⁸ – Source : Données internes, EMCOOLS, documentation disponible.

© EMCOOLS - Medical Cooling Systems AG 07/2011 (FR)